

2015年6月15日

ASIJ保護者、評議員、卒業生、教員及びASIJコミュニティメンバー各位

ASIJ理事会

前略 ASIJ 理事会は、ジャック・モイヤー (Jack Moyer) による性的虐待の被害者の方々に対する深い敬意と責任の念、そして現在及び将来世代の ASIJ の生徒らに対する当理事会の責務の理解のもと、Ropes & Gray LLP 法律事務所 (「Ropes」) の独立調査報告書が ASIJ と Mustangs Online (MOL) のウェブサイト上で閲覧可能であることをお知らせいたします。本報告は、2014年6月に委託され、2015年5月18日に完了したものです。

本調査報告の着手・寄与、また公表にあたりご協力いただいた皆様のお力添えや勇気に対し、ここに改めて感謝申し上げます。本報告書は、ジャック・モイヤーが行った虐待の報告、当校に寄せられた不適切行為の申立の分析、他のASIJ内での不適切と疑われる行為に関する申立の内容及びASIJの方針についての検討という内容のセクションに分かれています。

本報告書を取りまとめるにあたり、Ropesは、独立調査を完了するため、26,000通の文書を検討し、100名を超える方々と連絡を取りました。被害者の方自身のご説明の一部 (Ropes報告書中、「Jack Moyer」という見出しのセクションにおいてはその概要のみを記載) をご本人の要請のもと記載しておりますが、当理事会は、ご発言の公開を決めた被害者の方々の勇気に感服いたします。本校コミュニティを強化し、将来の世代を適切に保護するため、被害者の方々はこの勇気ある決定を選択されたのです。

Ropes報告書は日本の個人情報保護法に基づき黒塗りがなされています。「Jack Moyer」のセクションに関しては、黒塗りは必要ではありませんでした。その他のセクションからは一部の個人情報が除外されています。このほかに、本報告書の変更はありません。被害者の方々のご発言は同様に一部黒塗りがなされています。

本報告書及び被害者の方々のご発言には、個人的な情報や写実的な描写が多く記載されておりますので、取扱いには十分慎重を期してください。また子供にはふさわしくない情報も含まれておりますのでご注意ください。文脈を無視した部分的な切離しにはリスクが伴うことを考慮し、被害者の方々のご発言の全部又は一部を引用又は複写をなさらないようお願い申し上げます。

本通知をもって、被害を受けた方々に対し重ねて心よりお詫び申し上げますとともに、ASIJを安全な環境かつ結束の強いコミュニティにするという私どもの誓いを新たにす機会とさせていただければ幸いです。

草々